

燒烤聚會

九月三十日下午 2:30-7:00pm, 在克城大湖邊, 一群來自 CSU 大學的教授和家屬加上朋友聚集一起燒烤野餐活動, 當日天氣很好, 雖然湖水上有些“寒氣”但還是有人趁這最後的好天到水中去玩個盡興。每家每戶都帶了佳肴還有月餅, 看着湖邊的美麗風景, 閒聊大小世界, 給每一個度過了一個愉快的星期天。

The Chinese American Faculty and Staff Association (CAFSA) 是 CSU 大學早在 1991 年創立。

創立目的是華人教授有交流的機會, 尤其是對新來的教授提供方便。本協會固定一年有三個活動: 九月在外燒烤, 二月大家一起過新年, 另外每年的五月將做一次學術上的交流會議。協會主要是團結華人。給大家創造一個凝聚力。本協會還為中國和台灣的文化交流做了不少貢獻。

The Chinese American Faculty and Staff Association (CAFSA) of Cleveland State University (CSU) was formally established in 1991. Before then, the Chinese American professors at CSU had always hosted informal gatherings to welcome new faculty members of Chinese origin and to establish comradeship with each other. In 1991, the Chinese American faculty decided to formally institutionalize an organization:

(1) to facilitate academic, cultural, and social activities

(2) to promote the interests and address the concerns of Chinese American faculty and staff members

(3) to increase sensitivity towards Chinese Americans in the university community

(4) to assist students, especially those of Chinese heritage.

And CAFSA was officially established. Chinese American staff of CSU were also welcome into the association.

By the mid 90s, due-paying members were



numbered around 30 and the membership has since increased to between 40 to 50. While we continue to welcome new faculty and staff into our association, the numbers did not increase dramatically due to retirements or departures from CSU. While we have always welcome and invited non-Chinese American members of the CSU family in our functions, a minor revision in our Bylaws in 2001 now welcome faculty and staff of any ethnic origin into our organization. Presently, we count among our members Presi-

dent Michael Schwartz; Dr Njeri Nuru-Holm, Vice-President for Student Affairs and Minority Affairs; Dr Charles Alexander, former Dean of the College of Engineering; and George Burke, Director of the Center for International Studies and Programs.

Meetings:

3 official functions: Fall picnic and welcome to new faculty and staff in September, Chinese New Year banquet in January/February, general membership meeting and elections in May.



and various Chinese Universities e.g. universities exchange and study-abroad agreements with Christian Chung-Yuan University in Taiwan and Suzhou University in China to enroll students for graduate study.
- Help raising funds for the John Chao Scholarship that was established to promote greater



Other meetings as necessary and according to the interest of the members: e.g. Fund-raising events (e.g. CAFSA hosted a fund-raising event to raise money for the 9/11 victims among Cleveland's Chinese American organizations), Bylaws revision, investment/retirement advice.

Other functions: examples:

- Act as consultants and facilitators to university's programs of international collaboration and outreach; to assist the university administration in communicating with the administrations of Chinese universities; to help to bring about collaborative relationships between Cleveland State University

understanding between United States and China and to support international academic exchange programs between CSU and universities in China or Taiwan.
- Help to host Chinese visiting dignitaries, university officials and visiting scholars

抓機遇、迎挑戰 新學期、新舉措 - 克里夫蘭當代中文學校

随着海外中文热的升温, 美国越来越多的学校开设或计划开设中文课程, 一些大学也应运启动了相应的中文教学或中文教师培训项目。面对这种形势, 克里夫兰当代中文学校的教职工一方面抓机遇, 一方面积极迎接新形势下的挑战。在新学期伊始, 学校的领导、理事、教师及家长们就已经投入

到紧张的工作中, 到目前为止, 学校各个班级已经召开了一轮家长会, 对已经注册的数百名学生的情况, 要家长配合有针对性地抓学习、纪律和能力的培养。在新学年中, 学校新选举了董事会, 更加规范了教学管理, 强调了学生在学校的纪律问题, 教师的管理问题, 增设并加强了家长配合教师的值班制。

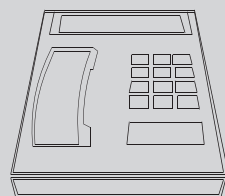
增强了教师、学生、家长之间的互动关系, 并计划继续有规律地定期召开家长会, 针对学生的特点进行教学和开展活动。还根据不同学年的学生情况调整了师资搭配, 增设了一些新的课程, 如中文写作课、中国历史文化课等。在新学年中, 当代中文学校还就编写教材、组织活动、学生参赛、师资培训等一系列活动进行了规划和运作。相信, 这一系列努力, 在不久的将来一定会见到明显的效果。(晓月报道)



物業出租

交通方便 地段熱鬧 價格優惠

物業位于克里夫蘭唐人街(百佳超市)對面
占地面積 8 千尺, 現有四個辦公室和一個大倉庫, 房東合適您的需要可以租全部和部分, 有意者請電話聯繫!



聯繫電話:
216-883-7888
OR 330-573-5644

百佳超市 PARK TO SHOP SUPERMARKET

招聘啟示

為迎接克里夫蘭最大的華人超市-百佳超市的開業, 我們希望招聘有上进心, 工作刻苦耐勞的員工, 與我們一起攜手共創美好的未來, 現誠聘:

- ★各個部門主管
- ★工作人員
- ★倉庫管理員



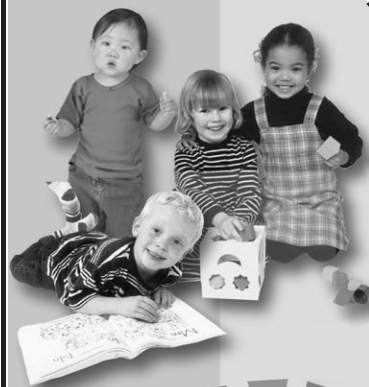
大樓出租

45 街大樓出租 (邊上是車城) 佔地面積 3 萬 SQF, 合適各種企業商戶的需求。店主也樂意一起合作開發

百佳超市的地址在 2999 PAYN AVE 克城亞洲商場
有意者請電話聯繫: 216-375-8933 陳先生

真誠姐妹 托兒中心

成長 學習 關愛
招收 18 個月到 5 歲的幼童



- 早 7:30 到 晚 6:00
- 早餐, 午餐 + 小點心
- 超過 50 年幼教經驗

2007-2008 學年
現在開始報名

216.321.6744

True Sisters
Child Care Center

不分族裔 名額有限

